

ÉDITORIAL

**Chers membres de l'APSI,
chère lectrice, cher lecteur,**

La brochure d'information que vous tenez en main est cette fois particulièrement volumineuse. La raison en est simple: elle contient d'une part l'invitation à la 19^e assemblée générale de l'APSI ainsi que l'ordre du jour et les différents rapports annuels. D'autre part, elle vous propose un article sur le congrès des soins infirmiers en pédiatrie qui s'est tenu à Lucerne le 9 septembre 2014.

La lecture de rapports annuels est, à mon avis, souvent un peu ennuyeuse et peut avoir un caractère d'exercice obligé. Je vous assure pourtant que le rapport de notre présidente, Prof. Maria Müller Staub, et du Comité est passionnant. Il vous informe en détail des activités de notre association. Les activités des sociétés scientifiques dans le domaine des sciences

infirmières sont également décrites par leurs présidentes et présidents dans des rapports et résumés intéressants. Il me reste à vous souhaiter une bonne lecture et j'espère vous accueillir le 22 avril 2015, à l'occasion de l'assemblée générale de l'APSI, à Berne.

Vous voudrez bien noter que la présente brochure d'information tient lieu en même temps d'invitation écrite à l'assemblée générale. Vous trouverez d'autres informations sur notre site web www.pflegeforschung-vfp.ch ou via notre contact info@pflegeforschung-vfp.ch.



*Ursa Neuhaus,
secrétaire générale de l'APSI*



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2015

A tous les membres de L'Association Suisse pour les sciences infirmières

Le 2 mars 2015

INVITATION À LA 19^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 22 AVRIL 2015 À BERNE ET À LA MANIFESTATION «INNOVATIVE RESEARCH THAT DELIVERS!»

Chers membres, Mesdames, Messieurs,
Nous sommes heureuses de pouvoir vous inviter à la 19^e assemblée générale de l'APSI, qui aura lieu à la Haute école spécialisée bernoise. Avant notre assemblée, le département Santé de la HES nous invite à la manifestation «Innovative research that delivers!». Ce volet scientifique de la

journée, ainsi que l'AG proprement dite, se dérouleront dans l'Aula 004 de la HES bernoise, Schwarztorstrasse 48. Depuis la gare de Berne, il vous faut 8 minutes en tram (lignes 3, 6, 7 et 8 jusqu'à l'arrêt «Kocherpark»). Vous trouverez toutes les informations utiles sur notre site web.

Programme

13h30–14h30 «Innovative research that delivers!»

- Prof. Dr Sabine Hahn: Willkommen und kurze Einführung BFH
- Prof. Dr Maria Müller Staub: Begrüssung
- Prof. Dr Sabine Hahn: Innovative research that delivers!
- Ms Friederike J. S. Thilo: AIDE-MOI: Implication des utilisateurs/ -trices dans la recherche
- Prof. Dr Petra Metzenthin et Prof. Dr Sabine Hahn: Innovative Forschung als Impulsgeber für die Lehre

14h30–15h00 Pause

15h00–17h15 **Assemblée générale de l'APSI**

Ordre du jour: voir page suivante

17h15 Apéritif

*Association Suisse
pour les sciences infirmières*
Prof. Dr Maria Müller Staub
(PhD, EdN, RN, FEANS)
Présidente de l'APSI

*Haute école spécialisée bernoise,
Soins infirmiers*
Prof. Dr Sabine Hahn, (PhD, CNS)
Directrice de la discipline Soins infirmiers
Directrice Recherche et Développement /
Prestations infirmières

19^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'APSI DU 22 AVRIL 2015 À BERNE

Début à 15h00

Ordre du jour

1. Bienvenue
2. Désignation des scrutatrices/scrutateurs (élections)
3. Ordre du jour (approbation)
4. Procès-verbal de l'AG 28.11.2014 (site web) (approbation)
5. Rapports:
 - a) Rapport annuel du Comité (site web) (approbation)
 - b) Rapports annuels des sociétés scientifiques (site web) (approbation)
6. Comptes 2014 (à commander) (approbation)
 - a) Rapport des réviseuses (décharge)
7. Budget 2015 (à commander) (approbation)
8. Fixation des cotisations (information)
9. Proposition: composition du Comité (approbation)
10. Proposition: création d'une Société scientifique «Soins aigus» (site web) (approbation)
11. Informations: (informations)
 - a) SRAN Phase III (Nicole Zigan)
 - b) Initiative parlementaire et rapports d'expertes sur le domaine de responsabilité des soins infirmiers
12. Admission définitive des nouveaux membres (site web) (approbation)
13. Démissions du Comité, hommages
14. Elections: (élections)
 - a) Elections de deux nouveaux membres du Comité
 - b) Réélection de Maria Müller Staub, Luzia Hermann, Annie Oulevey Bachmann
15. Perspectives 2015/2016
16. Divers

A partir de 17h15 Apéritif

Comité de l'Association Suisse pour les sciences infirmières, APSI

LES POINTS FORTS DE 2014: RAPPORT ANNUEL DU COMITÉ

Comité

Le Comité a tenu sept séances durant l'exercice, dont deux séances d'une journée; une demi-journée étant consacrée à chaque fois aux entretiens avec les présidentes et les présidents des sociétés scientifiques. Vous trouverez dans le présent rapport annuel tous les thèmes qui ont été traités dans ce contexte.

Personnel

Cette assemblée générale a été l'occasion de dire au revoir à trois membres du Comité: Mme Marianne Wälti (MNS), M. Mag. Günter Gantschnig et M. Peter Ullmann (M.Sc.). Nous les remercions vivement de leur présence aujourd'hui ainsi que de leur engagement et de leur travail au sein du Comité. Mme Wälti a contribué de par son engagement à resserrer les liens entre les parties francophones et germanophones du pays. Il lui a semblé tout particulièrement important de diffuser et de renforcer les sciences infirmières ainsi que l'utilisation de la recherche en Suisse romande. Parfaitement bilingue, elle a en outre apporté son soutien à l'APSI en traduisant de nombreux textes, ce pour quoi nous la remercions de tout cœur. M. Mag. Günter Gantschnig était tout particulièrement engagé dans le projet SRAN II; son action aura permis de consolider le message du SRAN et de le diffuser plus largement. Il a participé à une publication ainsi qu'à l'élaboration d'une vidéo (voir rapport supplémentaire) – merci! M. Peter Ullmann a élaboré un concept de communication, mis un forum en ligne à disposition, aidé sans compter aux préparatifs techniques en vue de l'enquête APSI et l'administration du congrès, et réalisé des photos et des contributions vidéos. Grâce à ces dernières, le site

web de l'APSI est devenu plus agréable à consulter, plus informatif et plus varié – un grand merci!

Les membres du Comité nouvellement élus sont: Mme Dr Alexandra Bernhart-Just, Mme Prof. Dunja Nicca et M. Dr Stefan Kunz. Nous félicitons ces trois personnes et sommes heureux qu'ils se mettent à la disposition de notre association. Comme le résultat de ces élections le montre, leur nomination au Comité a été largement acceptée puisque tous trois ont été élus avec 100% des voix. Alexandra Bernhart-Just s'est illustrée de par son expertise dans l'illustration du processus de soins dans le dossier électronique du patient avec des classifications infirmières spécifiques. Elle promeut le développement des soins infirmiers et de la pratique ainsi que la recherche clinique en soins infirmiers dans les domaines de la santé féminine et de l'appareil locomoteur; elle a réalisé des études sur le thème End-of-Life Decision Making en lien avec le suicide assisté. Elle est directrice des sciences infirmières cliniques et du développement des soins infirmiers à l'Hôpital Bethesda à Bâle. Dunja Nicca a exercé pendant 10 ans en tant qu'infirmière (SG) en médecine aiguë et en soins à domicile; elle a également travaillé pendant 9 ans en tant que Advanced Practice Nurse (MNS) dans le domaine de l'accompagnement des personnes porteuses du VIH et souffrant de l'hépatite C. Depuis 2006, elle a dirigé des projets de recherche sur l'autogestion des personnes porteuses du HIV/HCV. A partir de cette année, elle travaille en tant que professeure assistante à l'Institut pour les sciences infirmières INS de Bâle.

Stefan Kunz travaille comme chargé de cours à la Haute école spécialisée Santé de

Lugano ainsi que dans la recherche. Il a fait un doctorat en économie et gestion publique, et est titulaire d'un Master of Science (M.Sc.) en gestion des systèmes de santé. Ces dernières années, il a eu la chance de pouvoir se spécialiser dans les domaines de la saisie des performances et des compétences dans les soins infirmiers et dans la santé publique.

Sociétés scientifiques

Durant l'exercice 2014, deux séances communes ont eu lieu entre la présidente, les membres du Comité et les présidentes des sociétés scientifiques. A cette occasion, ces dernières ont présenté leurs thèmes prioritaires et des préparatifs ont été initiés pour le séminaire SRAN. Lors de ces séances, il a également été question de discuter en détail d'une éventuelle collaboration plus rapprochée avec le Comité et entre les sociétés scientifiques elles-mêmes: des possibilités allant dans ce sens ont été évoquées. Nous avons également traité de thèmes tels que la procédure d'inscription aux Sociétés scientifiques, les matériels RP, la page web, les stratégies nationales et les consultations en cours, ainsi que des contributions à des conférences.

SRAN Phase II

L'année 2014 aura également été une année intense pour les collaborateurs qui ont œuvré dans le cadre du projet SRAN Phase II. Elle a été marquée en particulier par la préparation et la réalisation du congrès de l'APSI «Les soins infirmiers bougent» ainsi qu'aux tâches d'information et de communication qui lui ont fait suite. Avant de donner un bref résumé des activités menées dans les différents groupes de travail, nous tenons à remercier tous les membres de l'APSI qui se sont engagés dans ce contexte d'une manière ou d'une autre.

Un des objectifs du projet est que l'APSI et l'agenda de la recherche soient connus des acteurs importants de la scène suisse des soins infirmiers et des sciences infirmières. Le groupe de travail (GT) I a œuvré sous la direction du Dr Stefan Kunz afin de faire connaître l'APSI et donc l'agenda de la recherche dans toute la Suisse. Selon la planification arrêtée, le groupe de travail a développé des contacts avec les personnes responsables dans les institutions de formation et dans les instances concernées afin de clarifier le besoin d'informations ainsi que la planification concrète du «tour de promotion». Les premières séances d'information pour les étudiants dans les programmes bachelor et master ont pu être organisées avec succès. Stefan Kunz a informé l'assemblée générale de l'APSI 2014 que l'année 2015 sera l'occasion de contacter personnellement davantage de membres afin que ces derniers soutiennent les GT lors de leurs séances d'information. Avec la fin de la phase II du SRAN, le GT I se transforme en un GT Promotion & Sponsoring permanent de l'APSI et continuera à être dirigé par Stefan Kunz, lequel est désormais également membre du Comité.

Un autre objectif est de continuer à faire connaître l'agenda de la recherche auprès des professionnels des soins infirmiers et de la population au sens large, et ce, avec des interventions appropriées dans différents médias. Le premier article sur l'état de la mise en œuvre du SRAN, article rédigé sous la direction de Mag. Günter Gantschnig, a été publié dans la revue germanophone «Pflege». La plate-forme SRAN, www.sran.ch, et son forum ont pu être utilisés efficacement grâce à la collaboration qui s'est instaurée avec le GT II. Cette même plate-forme a permis de gérer efficacement l'administration du congrès 2014. Comme prévu, on trouve sur ce forum une documentation complète sur le congrès ainsi que des publi-

cations récentes. Enfin, Peter Ullmann et Günter Gantschnig ont apporté leur soutien à l'équipe chargée de l'organisation, immortalisé l'ambiance du congrès en prenant des photos, documenté la table ronde avec un film et fait des comptes rendus sur le congrès lui-même.

Le GT III a achevé ses travaux et transmis la gestion de la plate-forme et du forum au Comité.

Un but essentiel à atteindre dans le cadre du projet SRAN II est le soutien et la diffusion de recherches sur les thèmes prioritaires définis dans l'agenda de la recherche. La plupart des objectifs fixés ont pu être atteints sous la codirection de Prof. Maria Müller Staub et de Nicole Zigan. Dr Anna-Barbara Schluer a présenté au congrès de l'APSI les premiers résultats de l'enquête réalisée par notre association sur des projets de recherche en sciences infirmières en Suisse depuis la publication du SRAN (durant la période allant de 2007 à 2013). La publication du GT II est encore en cours de préparation. Le congrès a été un franc succès et nous remercions toutes les personnes qui ont contribué d'une manière ou d'une autre à sa réussite ainsi que les sponsors pour leur soutien financier et en nature (par ordre alphabétique): Haute école spécialisée Santé du canton de Berne, Hôpital universitaire de Berne (Hôpital de l'Île), HES Kalaidos département Santé, Fondation pour les Sciences infirmières Suisse, Maison d'édition Hans Huber et le département Santé de la Haute école zurichoise pour les sciences appliquées (ZHAW). Urs Lüthi a publié dans la revue «Krankenpflege» un article de synthèse sur le congrès, article qui peut également être consulté sur le forum. La phase II du SRAN étant terminée, le Comité présentera la procédure d'adaptation du SRAN lors de l'assemblée générale 2015.

Collaboration nationale

Réseau APSI-ASI

Afin de discuter des prises de position et des consultations nationales ainsi que des derniers développements, deux rencontres ont été organisées entre les présidentes et les secrétaires générales. Les développements en cours, les stratégies nationales et les thèmes décrits dans les deux prochains paragraphes ont formé le contenu de la séance entre Pierre Théraulaz (président ASI), Barbara Gassmann (vice-présidente ASI), Yvonne Ribli (secrétaire générale ASI), Ursa Neuhaus (secrétaire générale APSI) et Maria Müller Staub (présidente APSI).

Séance avec l'Association Suisse des Directrices et Directeurs des Services infirmiers

Une première séance a eu lieu entre la présidence de l'ASDSI, composée des coprésidentes Regula Lüthi et Yvonne Willems Cavalli, ainsi que de la présidente de l'APSI le 3 octobre 2014 à Berne. Les deux secrétaires générales Ruth Schweingruber (ASDSI) et Ursa Neuhaus (APSI) y étaient également présentes. Outre un échange sur les grands thèmes d'actualité et les objectifs des deux associations, il a surtout été question de l'initiative parlementaire sur la reconnaissance légale de la responsabilité infirmière, le rapport d'expertes de l'APSI ainsi que de l'état des travaux concernant les APN en lien avec la LPSan. Ce fut également l'occasion de relever les points communs, les buts et les visions, ainsi que les possibilités de collaboration future. Nous nous réjouissons donc de poursuivre cette mise en réseau.

Rencontre des présidentes GI Swiss ANP, APSI et ASDSI

Une autre séance a eu lieu le 13 novembre à Zurich. Y ont participé la présidente ad intérim du GI SwissANP, Mme Kathrin

Horlacher, ainsi que Yvonne Willems-Cavalli (ASDSI) et Maria Müller Staub. Le but, qui était de discuter des possibilités de collaboration concrète et des opportunités de répartition du travail entre les associations/institutions, a été atteint et des possibilités de futures collaborations ont pu être esquissées.

Invitation personnelle à l'introduction des nouveaux professeurs nommés à l'Institut pour les sciences infirmières (INS), à Bâle

A l'occasion d'une invitation à participer en octobre 2014 à un repas en cercle restreint en l'honneur de la nouvelle professeure Maria Katapodi, du professeur Dr Michael Simon ainsi que de Dr Dunja Nicca comme professeure assistante à l'Institut pour les sciences infirmières à Bâle, Mme Prof. Sabina De Geest a présenté les nouveaux professeurs dans son allocution de bienvenue et s'est plongée dans l'histoire de l'Institut bâlois (Institute for Nursing Science, INS). Outre les hôtes de l'Université, les directeurs et directrices des services de soins infirmiers de Berne et de Bâle, ainsi que la vice-présidente de l'ASI Barbara Gassmann, Sabina De Geest a souhaité la bienvenue à l'APSI, qui était représentée par sa présidente Maria Müller Staub ainsi que par Mme Marianne Zierath, ancienne présidente. Mme Prof. De Geest a tenu à souligner dans son intervention les travaux pionniers accomplis par l'APSI et a relevé que l'Institut pour les sciences infirmières n'aurait pu voir le jour sans l'action de l'APSI.

Enregistrement et accréditation des expertes en soins infirmiers APN en Suisse

La présidente Prof. Maria Müller Staub est membre du réseau Loi sur les professions de la santé LPSan qui accompagne les travaux concernant l'enregistrement et l'accrédita-

tion. Elle est également membre de la «Task Force APN», qui a été créée sur la base du document consacré à l'experte en soins APN élaboré en collaboration avec l'ASI afin de suivre de près les développements concernant la réglementation APN dans la LPSan.

Initiative parlementaire: reconnaissance légale de la responsabilité infirmière

La présidente a siégé au sein du groupe de pilotage du projet d'initiative parlementaire «Reconnaissance légale de la responsabilité infirmière», qui est dirigé avec succès par Yvonne Ribi, secrétaire générale de l'ASI. Des arguments ont été préparés dans ce contexte, des politiciens invités à se familiariser avec la pratique des soins et de la publicité faite avec les moyens les plus divers en faveur de l'initiative.

Du côté de l'APSI, un rapport d'experts a été rédigé sur le thème du domaine de responsabilité des soins infirmiers afin de présenter l'état des lieux en matière de processus infirmier et d'en décrire le corpus de connaissances – en s'appuyant sur les classifications des soins et des études spécifiques. L'«Advanced Nursing Process» décrit dans la littérature récente y est présenté: il repose sur des diagnostics infirmiers validés et reconnus sur le plan international ainsi que des interventions et des résultats patients spécifiquement liés aux soins infirmiers, lesquels reposent sur les classifications infirmières NNN. En résumé, ce rapport recommande que les professionnels des soins infirmiers assument également à l'avenir la responsabilité légale pour la prescription de la prestation de soins. De même, le processus infirmier doit être défini sur le plan légal comme la tâche-clé du domaine de responsabilité, et ce, avec toutes ses phases. L'étude de la littérature a montré que la classification infirmière NNN était appropriée pour la formulation des dispositions d'exécution afin de remplir les exigences de la

LAMal (Art. 56, al. 1, art. 58). Le rapport a été soumis à une lecture externe (PD Dr René Schwendimann, AFG Soins en gérontologie et Institut pour les sciences infirmières, Université de Bâle) et interne (Comité de l'APSI/VFP), et envoyé à l'impression après quelques adaptations. Le Comité remercie les auteurs Maria Müller Staub (PhD, EdN, RN, FEANS), Judith Abt (MNS, RN), Andrea Brenner (Dr phil., RN) et Brigitte Hofer (MA phil., RN) pour leur engagement de tous les instants et le temps investi.

Le rapport d'experts relatif au domaine de responsabilité des soins infirmiers a été remis à toutes les sociétés scientifiques afin qu'il soit discuté. Grâce au généreux soutien de l'Office fédéral de la santé publique, nous avons également été en mesure de mettre ce document sous forme imprimée à la disposition de tous les membres de l'APSI. Le rapport en question a également pu être traduit en français et en anglais. La forte demande et les nombreuses réactions montrent que ce rapport jouit d'une large approbation. On ajoutera ici que la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national a accepté le 23 janvier 2015 le préprojet concernant l'initiative parlementaire sur la reconnaissance légale de la responsabilité infirmière, et ce, avec 19 voix pour, 3 contre et une abstention. Avoir franchi cette étape représente un grand succès vers la reconnaissance de la responsabilité infirmière!

Sécurité des Patients – une fondation pour la sécurité des patients

Nous remercions Mme Kathrin Hirter d'avoir accepté de représenter l'APSI dans le rôle de vice-présidente de la Fondation suisse pour la sécurité des patients et d'y avoir œuvré activement. Cette fonction exige un important engagement, engagement qui a été surtout marqué durant l'exercice par le développement de la stratégie de la Fondation

ainsi que la prise de position concernant la loi fédérale sur le centre pour la qualité dans l'assurance obligatoire des soins. Prof. Maria Müller Staub y œuvre en qualité de membre du Conseil de fondation et a participé aux deux séances obligatoires. Cette année à nouveau, des membres de l'APSI ont réalisé, à l'attention de la Fondation Sécurité des Patients, des recensions scientifiques portant sur les standards de conduite. Cette collaboration a été appréciée à juste titre par la Fondation, qui a considéré les contributions fournies comme étant extrêmement bien fondées, ancrées dans la pratique et reposant sur des études sérieuses. Le Comité remercie tous les membres des sociétés scientifiques qui ont collaboré aux Quick-Alerts.

Collaboration dans le cadre de la stratégie nationale en matière de démence

Plusieurs membres des AFG Soins en gérontologie et Soins en psychiatrie ont collaboré avec le Comité de l'APSI dans le cadre de l'élaboration de la stratégie de la Confédération en matière de démence. L'expertise disponible au sein de l'APSI a été très appréciée par l'OFSP et est prise en considération dans plusieurs projets partiels de la stratégie en question. Nous sommes également représentés dans le groupe d'accompagnement de l'étude de fond «Monitoring dans le domaine de la démence».

Collaboration dans le cadre de la stratégie nationale contre le cancer

Les membres de la Société scientifique Soins oncologiques ont collaboré à des ateliers organisés dans le cadre de la stratégie nationale contre le cancer. Le but de ce travail était de grouper des projets individuels en un groupe de projets cohérent et de définir les tâches indispensables dans ce contexte. D'autres travaux suivront.

Elaboration d'une stratégie nationale visant à surveiller, à combattre et à prévenir les infections nosocomiales (stratégie NOSO)

La stratégie nationale NOSO sera développée en collaboration avec les acteurs-clés de la Confédération et des cantons ainsi qu'avec les milieux concernés. La Division Maladies transmissibles de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) a invité l'APSI à collaborer à l'élaboration de cette stratégie nationale NOSO. Nous avons noté avec satisfaction que Mme Corina Thomet, AFG Soins cardiovasculaires, et Franziska Zuniga, AFG Soins en gériatrie, ont accepté d'assumer cette tâche.

Plate-forme Interprofessionnalité dans les soins de base

Afin de pouvoir prendre en considération les futurs défis de la médecine, du système de santé et de la polymorbidité des patients et de pouvoir participer activement à l'organisation du système de santé de demain, nous avons fait partie du groupe thématique Interprofessionnalité Suisse. Cette plate-forme a été créée en 2013 par les Médecins de famille Suisse. Les membres des groupes de travail se penchent sur les structures et sur l'organisation. Ces travaux ont permis d'approuver lors de la séance de décembre déjà le concept proposé par le groupe, ainsi que les structures. On trouvera d'autres informations à ce propos sur le site web du groupe: www.interprofessionalitaet.ch

Collaboration internationale

Les présidentes des associations pour les sciences infirmières d'Autriche, d'Allemagne et de Suisse se sont réunies le 31 mars 2014 à Berne. La Société autrichienne pour les sciences infirmières (GesPW) était représentée par un membre du Comité, Prof. Elfriede Fritz. La Société allemande pour les sciences infirmières (DGP) avait délégué quant à elle

sa présidente Prof. Renate Stemmer et Prof. Doris Tacke, tandis que l'APSI était représentée par Prof. Maria Müller Staub, Luzia Herrmann, Nicole Zigan et Ursa Neuhaus. Cette séance fut l'occasion d'aborder des thèmes tels que les formations APN et leur réglementation, de discuter des travaux préparatoires en vue de la conférence des trois pays ainsi que d'échanger sur l'état des agendas de la recherche respectifs.

Congrès

L'APSI comme partenaire de coopération

L'APSI est à nouveau partenaire de coopération et membre du conseil scientifique en vue de la prochaine conférence des trois pays, qui aura lieu à Constance en septembre 2015. Conformément au contrat de coopération passé avec l'ÖGKV, l'ASI et la DBfK, les trois organisations qui œuvrent dans le domaine de la recherche en soins infirmiers sont à nouveau représentées avec trois sièges dans le conseil scientifique composé de six membres. Une séance de travail d'une journée, à laquelle Prof. Müller Staub a participé, a été organisée à Munich le 28 avril 2014 afin de planifier cette conférence. Les préparatifs sont en cours et un congrès qui promet d'être passionnant vous attend avec les thématiques suivantes:

- Développer et mesurer la qualité des soins infirmiers
- Effets thérapeutiques des soins infirmiers
- Se comporter de manière éthique dans le domaine des soins infirmiers
- Mener des recherches efficaces dans les soins infirmiers

Interventions lors du congrès

– Agenda de la recherche: pourquoi et pour qui? Conférence donnée par Prof. Maria Müller Staub et Nicole Zigan lors du congrès de l'APSI consacré aux activités de recherche en Suisse – Les soins

infirmiers bougent, à l'Hôpital de l'Île à Berne, le 1^{er} avril 2014.

- Les soins infirmiers bougent: Etudes suisses en soins infirmiers dans le cadre du SRAN 2007–2013. Conférence donnée par Anna Barbara Schlüer en collaboration avec Nicole Zigan et Prof. Maria Müller Staub lors du congrès de l'APSI sur les activités de recherche en Suisse – Les soins infirmiers bougent, Hôpital de l'Île à Berne, le 1^{er} avril 2014.
- Economiser – une contradiction pour des soins orientés vers le patient? Intervention du Prof. Maria Müller Staub lors du congrès sur les soins infirmiers «Gutes tun und es gut tun» – Les défis des soins infirmiers au 21^e siècle, Krankenhaus Barmherzige Brüder, Vienne, le 12 mai 2014.
- Advanced Nursing Process: Faut-il applaudir ou protester? Conférence donnée par Claudia Leonie-Scheiber et Prof. Maria Müller Staub, lors du congrès de l'ASI à Bâle, le 6 juin 2014.
- Chances et possibilités de l'Advanced Nursing Process. Intervention du Prof. Maria Müller Staub lors du Symposium sur les soins infirmiers organisé en Suisse centrale: Chances et bénéfices de l'APN, 21 octobre 2014, Lucerne.

Présence de l'APSI à des congrès

Comme chaque année, l'APSI était présente au congrès de l'ASI sur la diversité dans les soins infirmiers – *Diversity in nursing* – qui s'est tenu du 4 au 6 juin 2014 au Centre des Congrès de Bâle. Son stand a été bien fréquenté et la secrétaire générale Ursa Neuhaus ainsi que les autres représentantes de l'APSI y ont mené des discussions passionnantes avec les visiteuses et les visiteurs intéressés, qui se sont inscrits directement sur place comme nouveaux membres de l'APSI.

Propositions

- Proposition concernant le remboursement partiel des frais de déplacement de la présidente: acceptée à l'unanimité.
- Proposition concernant la réorganisation de la répartition des tâches au sein du Comité et la formation de sections: refusée.
- Proposition concernant l'indemnisation des heures supplémentaires de la secrétaire générale qui a dû assumer la double fonction de direction et de secrétariat en raison de la vacance du poste de secrétaire pendant 6 semaines: acceptée à l'unanimité.

Site web

Notre site web www.pflegeforschung-vfp.ch a été géré avec compétence et sérieux, ce qui a permis de fournir davantage d'informations aux membres de l'APSI via nos Newsletters. L'information plus soutenue n'a pas manqué de susciter l'intérêt de nombreux membres, dont plusieurs ont fait part de leurs réactions positives.

Recrutement de nouveaux membres

Les activités menées pour recruter de nouveaux membres se sont avérées fructueuses. La publicité faite pour recruter des membres collectifs a tout particulièrement été efficace, grâce à l'établissement d'une liste d'adresses complète de tous les hôpitaux et institutions de la santé. Le Comité remercie vivement Eliane Huwiler (ancienne secrétaire générale de l'APSI) pour avoir établi cette liste à l'attention de l'Association, un travail qui lui a demandé beaucoup de temps et d'énergie. Le nombre des membres a augmenté globalement de 45 et s'inscrit désormais à 498. Dans la catégorie des membres individuels jusqu'au bachelor, l'effectif a augmenté de 6, dans la catégorie MNS/PhD de 29 et dans la catégorie membres collectifs de 10. Derrière ces chiffres se

cachent plus de 150 mutations de membres avec des entrées et des sorties ainsi que des changements d'adresses. Nous avons même pendant un bref instant atteint la barre des 500 membres. Un objectif que nous tenterons d'atteindre à nouveau en 2015.

Finances

La très bonne clôture des comptes annuels 2014 s'explique par les nombreuses activités menées au sein du Comité, dans les sociétés scientifiques et au secrétariat. Le bénéfice de CHF 16 242 permet d'augmenter le capital propre de l'Association, qui s'élève désormais à CHF 84 790. Nous avons pu enregistrer pour la première fois plus de CHF 100 000 de cotisations des membres. Le congrès «Les soins infirmiers bougent» nous a permis de faire un bénéfice, étant donné que les membres ont accompli un grand nombre de tâches à titre bénévole. Si l'on considère les dépenses, on constate que les frais de personnel ne sont pas élevés à la hauteur prévue par le budget. Les frais administratifs généraux ont augmenté durant l'exercice en raison d'une délégation partielle de la comptabilité, de l'acquisition d'un nouveau support pour l'application du fichier Membres ainsi que de l'achat d'une nouvelle imprimante. Les frais budgétés ont augmenté de quelques centaines de francs en raison des cinq envois à différents groupes de destinataires ainsi qu'à l'adaptation du site web. Depuis le déménagement du secrétariat à sa nouvelle adresse, l'Association doit s'acquitter d'un loyer pour ses locaux. Les frais de traductions ont augmenté dans le domaine des relations publiques. Il a également fallu imprimer de nouveaux prospectus pour l'APSI. La création de la Société scientifique Soins en Réhabilitation nécessite l'adaptation de notre logo, ce qui

a généré des coûts. Grâce à une comptabilité plus serrée, nous avons pu disposer d'informations comptables détaillées, qui nous seront très utiles pour l'établissement du budget 2015.

Révisseuses

Nous remercions vivement les deux révisseuses, Susanne Häuselmann et Magdalena Fuchs Genzoli, pour leur travail compétent et leur disponibilité pour prodiguer leurs conseils et apporter leur soutien.

Épilogue

Nous sommes heureuses que l'APSI jouisse d'une meilleure notoriété dans le monde professionnel concerné. Nous avons pu constater aux nombreuses invitations à participer à des manifestations, donner des exposés et préparer des prises de position. Le point d'orgue de l'exercice a été le congrès «Activités de recherche en Suisse – Les soins infirmiers bougent», qui a vu l'intervention d'une professeure renommée des Etats-Unis et lors duquel nous avons pu présenter les résultats de la première recherche menée dans le cadre du SRAN concernant les études infirmières en Suisse. Le Comité et les sociétés scientifiques portent un regard rétrospectif sur une année riche en travaux qui se sont avérés efficaces pour promouvoir les sciences infirmières. Nos remerciements vont à toutes celles et ceux et tous qui y ont apporté leur contribution et à vous-même pour votre fidélité en tant que membre.

Wil, le 20 février 2015

*Prof. Maria Müller Staub
(PhD, EdN, RN, FEANS)
Présidente de l'APSI*

RAPPORTS ANNUELS DES SOCIÉTÉS SCIENTIFIQUES (AFG)

AFG Soins en Pédiatrie

Membres (par ordre alphabétique)

Adler Kristin, Becher Christine, Eskola Katri, Flury Maria, Grädel Messerli Barbara, Herzog Simone, Mackut-Wicki Cornelia, Mantegazzi Laila, Marfurt-Russenberger Katrin, Ramelet Anne-Sylvie, Schliuer Anna-Barbara, Schütz-Hämmerli Natascha, Seliner Brigitte, Thomas Karin, Ullmann-Bremi Andrea (coprésidente jusqu'au 30.11.2014), Wieland Judith, Zimmermann Karin (coprésidente à partir du 1.12.2014)

Remarques générales

L'année 2014 a été marquée par trois grandes manifestations qui ont été largement initiées, coorganisées et réalisées par l'AFG Soins en pédiatrie. Un tel engagement a signifié d'une part la nécessité de disposer de ressources en personnel ainsi que de ressources financières, mais elles avaient également un caractère exemplaire en vue de la future mise en réseau à l'intérieur du domaine des soins pédiatriques en Suisse. Outre les activités menées dans le cadre des objectifs annuels 2014, l'AFG a continué à mener à bien des recherches qui ont été soutenues dans les différents domaines et institutions grâce aux collaborateurs de l'AFG. Les projets de recherche en sciences infirmières peuvent être consultés sur le site web de l'AFG Soins en pédiatrie, dans la rubrique Activités de recherche. Le recrutement permanent et dynamique, ainsi que la mise en réseau avec des partenaires importants et la publicité en faveur de la Société scientifique Soins en pédiatrie, ont été poursuivis avec succès, conformément à la stratégie arrêtée.

A la fin de l'année 2014, la coprésidence d'Andrea Ullmann-Bremi a été transmise à

Karin Zimmermann. Andrea Ullmann-Bremi a largement contribué à mettre sur pied l'AFG Soins en pédiatrie et à la consolider pendant ces sept dernières années. Nous sommes désormais en mesure de poursuivre sur cette voie et de consolider notre société scientifique et les fruits qu'elle a portés. Nous remercions vivement ici Andrea Ullmann-Bremi pour son engagement toutes ces dernières années et nous nous réjouissons de poursuivre notre collaboration avec elle.

L'AFG Soins en pédiatrie s'est réunie à cinq reprises durant l'exercice 2014 et s'est penchée sur les objectifs annuels suivants:

1. Etablissement en Suisse romande
2. SRAN 2: collaboration active dans l'APSI
3. Préparation et collaboration au congrès de recherche «Les soins infirmiers bougent» de l'APSI
4. Planification et organisation du congrès sur les soins en pédiatrie
5. Collaboration à la préparation et à l'organisation du congrès pédiatrique en septembre 2014
6. Mise en réseau vécue au sein des soins en pédiatrie en Suisse (Réseau des directrices et directeurs des services de soins des cliniques pour enfants, des expertes en soins infirmiers pédiatriques)

1. Etablissement en Suisse romande

Un thème central de l'exercice a été la mise en réseau avec la Suisse francophone. Nous avons continué à nous appuyer pour ce faire sur la stratégie efficace définie ces dernières années par l'AFG Soins en pédiatrie, stratégie qui privilégie le recrutement de nouveaux membres essentiellement via des contacts personnels et des invitations directes. A partir de l'année 2015, deux

collègues de Suisse romande viendront soutenir et compléter l'AFG Soins en pédiatrie. La version anglaise du prospectus de l'AFG est en outre désormais disponible et permet ainsi de renforcer la mise en réseau internationale et de dépasser les éventuelles barrières linguistiques.

2 et 3. SRAN 2: collaboration active dans l'APSI ainsi que préparation et coopération dans le cadre du séminaire de recherche «Les soins infirmiers bougent» de l'APSI

La collaboration étroite avec l'APSI et les autres sociétés scientifiques est un aspect central des activités de l'AFG Soins en pédiatrie. Cette dernière a activement participé à la planification du congrès «Les soins infirmiers bougent». La coprésidente y a tenu une conférence et présenté les données tirées de l'enquête sur la situation actuelle de la Phase I du SRAN. Ces données constituent pour l'APSI une base précieuse pour poursuivre de manière ciblée et politiquement efficace les activités du SRAN au niveau national. Le congrès a fourni dans ce contexte une base solide à partir de laquelle le dialogue pourra se poursuivre dans le domaine des activités de recherche en sciences infirmières.

4 et 6. Planification et organisation de la conférence sur les soins en pédiatrie et la mise en réseau vécue au sein des soins pédiatriques en Suisse

La mise en réseau ainsi que la planification de soins en pédiatrie dynamiques et visionnaires ont été la motivation et le défi à l'origine de la conférence nationale organisée sur ce thème. En avril 2014, l'AFG Soins en pédiatrie a donc organisé à l'Hôpital de l'île à Berne une première conférence nationale consacrée au développement de la stratégie et à la future configuration des soins en pédiatrie en Suisse. Les personnes intéres-

sées issues des réseaux formés par les directions de services de soins en pédiatrie, des expertes et des experts en soins infirmiers des cliniques pour enfants de Suisse ainsi que des responsables de la formation des cliniques pédiatriques ont procédé à de fructueux échanges dans le cadre de quatre ateliers consacrés à la thématique. Des visions communes et des scénarios pour le futur ont pu être élaborés à cette occasion, visions et scénarios qui constituent aujourd'hui la base qui permet d'ores et déjà d'innover sur le plan de la mise en réseau au sein des soins en pédiatrie. Il convient de mentionner tout particulièrement dans ce contexte que c'est sur la base de cette conférence que les responsables de la formation des cliniques pédiatriques de Suisse ont également créé un réseau, et que sera mise en place en 2015, au niveau national, une structure et une collaboration fixes du management infirmier, des soins infirmiers, des sciences infirmières, de la formation en soins infirmiers et des soins à domicile. Le but est ici de faire face politiquement et stratégiquement aux défis particuliers auxquels sont confrontés les soins infirmiers en pédiatrie sur le plan national.

5. Collaboration à la préparation et à l'organisation du congrès Pédiatrie en septembre 2014

Un autre moment fort de l'exercice, le congrès pédiatrique de Lucerne, s'est déroulé en septembre 2014. Le thème «Diversité des soins – Compétence transculturelle dans les hôpitaux pour enfants» a pu être approfondi par les participants dans le cadre des six ateliers dirigés par des membres de notre AFG et avec des expertes dans chacun des domaines abordés. Ces derniers comportaient des thématiques prioritaires telles que l'anamnèse transculturelle, avec focalisation sur la construction des relations et de la confiance, les systèmes familiaux,

le travail dans les équipes de soins, les rituels, les soins palliatifs pédiatriques, les familles de réfugiés traumatisés par la guerre et l'excision des jeunes filles.

Perspectives/Buts

Sur la base de l'excellente mise en réseau et de la très bonne collaboration au sein des soins infirmiers pédiatriques, ces activités formeront en 2015 également l'une des priorités de la Société scientifique Soins en pédiatrie. Des mesures de mise en œuvre concrètes, y compris la planification du congrès Pédiatrie 2016, constitueront un thème prioritaire.

La présentation des travaux de recherche et de développement en collaboration avec le Réseau suisse d'expertes et d'experts en soins infirmiers pédiatriques a été une activité importante qui permettra à l'AFG Soins en pédiatrie d'assurer sa présence dans les cliniques en 2015 également.

Au chapitre de la recherche, nous analyserons nos activités et établirons un état des lieux afin d'exploiter les synergies, d'économiser les ressources et de répondre aux besoins de la pratique. Nous continuerons dans ce contexte à renforcer la mise en réseau et la collaboration avec les instituts universitaires et les Hautes écoles spécialisées.

Il est également prévu de remanier la présentation internet de l'AFG Soins pédiatriques au niveau de son contenu.

Zurich, 30.1.2015

*Anna-Barbara Schliuer,
Karin Zimmermann
coprésidentes*

AFG Andragogie et Soins

L'AFG Andragogie et soins a tenu trois séances en 2014.

Nous avons innové dans ce contexte en tenant une de ces séances via Skype.

Sur le plan du contenu, nous nous sommes à nouveau penchés sur la question du recrutement des membres et avons discuté des différentes possibilités d'application concrète de l'éducation des patients dans la pratique. Parallèlement, nous avons proposé à différentes Hautes écoles spécialisées que le thème de l'éducation des patients soit traité dans des travaux de bachelor. Il en est résulté deux très bons projets, à savoir «*Adherence bei chronischen Krankheiten*» et «*Qualitätsüberprüfung von Patienteninformationsbroschüren*».

Lors du congrès de l'APSI du 1^{er} avril 2014, nous avons présenté un exposé intitulé «*Schriftliche Materialien in Patienten- und Angehörigenedukationsprogrammen – Eine Designanalyse*». Cette contribution a été préparée en collaboration avec Minou Afzali, collaboratrice scientifique à la Haute école des arts de Berne.

Nous avons voulu attirer davantage l'attention sur l'AFG Andragogie et soins via des exposés publics sur des projets de recherche ou de développement de la pratique tenus par des membres de notre société scientifique. C'est ainsi qu'Antoinette Conca a donné une conférence intitulée «*Nurse led Care und Selbstmanagementkompetenzen*», et le Dr Andrea Brenner sur le thème «*Patientenedukation im Akutspital an einer Österreichischen Privatklinik*».

L'année 2015 sera surtout consacrée à la préparation et à la mise à disposition de littérature sur le thème de l'éducation des patients.

L'AFG Andragogie et soins a accueilli un nouveau membre en 2014 en la personne de Mme Madeleine Blatter.

Bienne, janvier 2015

*Franziska Boinay
coprésidente*

AFG Soins en Psychiatrie

Au début de l'exercice 2014, la Société scientifique Soins en psychiatrie a connu un **changement au niveau de sa présidence**: Ruth Meer Lueth a en effet cédé ce poste à la Prof. Dr Sabine Hahn et à Peter Wolfensberger. La nouvelle coprésidente et le nouveau coprésident se sont ainsi vu remettre une société scientifique bien solide et engagée.

La nouvelle direction de l'AFG Soins en psychiatrie a également tenu en 2014 quatre séances d'une demi-journée et une séance d'une journée. Ces **séances** permettent à la Société scientifique d'échanger des informations, de planifier les activités comme les présences à des congrès ou des mandats de projets et de mise en réseau, ainsi que de débattre de l'orientation stratégique et technique de l'AFG. Cette dernière a d'ailleurs été définie par la nouvelle présidence comme étant une priorité pour 2014.

En complément à ces cinq séances, qui ont toutes fait l'objet d'un procès-verbal, les **Bulletins Infos**, qui font partie de la structure fixe de l'AFG Soins en psychiatrie, ont continué à être publiés. Ils l'ont été à quatre reprises en 2014 et ont pour but de promouvoir l'échange d'informations entre les membres de l'AFG, dont les activités s'inscrivent dans le cadre d'un réseau professionnel complexe. Des informations régulières sont ainsi diffusées sur l'actualité des organisations avec lesquelles l'AFG entretient des **contacts ciblés**. Actuellement, ces contacts sont en particulier la Commission psychiatrie de l'ASI, la Conférence des direc-

teurs des soins d'institutions psychiatriques de Suisse (KPP), l'Alliance Santé Psychique Suisse et l'exposé technique Soins infirmiers de la DGPPN (Société allemande de psychiatrie, psychothérapie, psychosomatique et neurologie). Par ailleurs, les membres de l'AFG sont naturellement engagés encore dans d'autres organisations et réseaux, ce qui est particulièrement intéressant pour l'échange au sein de la Société scientifique.

Diverses activités ont été menées et plusieurs étapes franchies sur la base des objectifs annuels que l'AFG s'est fixés pour 2014, à savoir:

- **L'effectif des membres de l'AFG Soins en psychiatrie** a pu à nouveau être augmenté et s'inscrit, à la fin 2014, à 34 membres ordinaires et à 2 membres étudiants. Nous sommes particulièrement heureux de constater que l'AFG a pu également s'assurer la collaboration de personnes jeunes, qui travaillent comme APN. Ces dernières ne manqueront certainement pas d'enrichir nos discussions et notre engagement sur le thème ANP/APN en psychiatrie.
- **Les brochures de l'AFG Soins en psychiatrie** ont fait l'objet d'un nouveau tirage en 2014 et peuvent donc désormais à nouveau être distribuées. Des versions en français et en anglais devraient également suivre.
- L'AFG Soins en psychiatrie a, en collaboration avec les autres sociétés scientifiques, fourni sa propre contribution à la réussite du **congrès de l'APSI «Les soins infirmiers bougent»**.
- L'AFG Soins en psychiatrie a participé avec un **stand d'information à la conférence des trois pays sur les soins en psychiatrie** à Berne ainsi qu'avec une délégation de plusieurs membres au **congrès DGPPN** qui s'est tenu à Berlin. Il n'a une fois de plus pas été possible à

cette occasion de proposer une présentation commune avec les autres organisations et associations, bien que l'AFG Soins en psychiatrie se soit engagée résolument dans ce sens, ainsi que notre membre Regula Lüthi en particulier.

- La **page web de la Société scientifique Soins en psychiatrie** sur le site de l'APSI a été améliorée en permanence et mise à jour régulièrement l'an passé. On y trouvera d'ores et déjà de nombreux profils de nos membres; d'autres optimisations sont en cours de préparation.
- Le projet «**Skill- et Grade-Mix en psychiatrie**», qui a été réalisé en collaboration avec la Conférence des directeurs des soins d'institutions psychiatriques de Suisse (KPP) et qui avait pour but de dresser un état des lieux sur ce thème hautement intéressant du point de vue de la politique professionnelle, a également pu être mené à bien en 2014. Le rapport final est achevé et les résultats qui y figurent seront débattus à différents niveaux.
- L'AFG Soins en psychiatrie s'est déclarée disposée, avec l'AFG Soins en gériatrie, à participer activement à la **mise en œuvre de la stratégie en matière de démence** et de se positionner comme un interlocuteur important auprès des responsables.
- Le **thème Mise en réseau et collaboration** a notamment fait l'objet d'une séance avec la Commission psychiatrie de l'ASI ainsi qu'avec la professeure J. Duxbury, présidente désignée de la Mental Health Nurse Academics UK, notre organisation partenaire en Grande-Bretagne.
- Le développement des rôles **APN en psychiatrie** représente un autre thème prioritaire de l'AFG; la présidente de la CI swissANP, Kathrin Horlacher, a donc été invitée à une séance afin de définir

la suite de la procédure concernant les soins infirmiers en psychiatrie.

Cette liste n'est évidemment pas exhaustive. Elle montre toutefois quelques aspects exemplaires du travail accompli par l'AFG Soins en psychiatrie en 2014.

Perspectives 2015

Les thèmes prioritaires et les objectifs définis pour 2015 traduisent l'orientation stratégique de l'AFG Soins en psychiatrie telle que proposée aux membres par la présidence. Cette dernière a été thématisée et discutée à plusieurs reprises dans le cadre de séances et est activement soutenue par les membres de notre société scientifique.

- **Développement des profils APN en psychiatrie:** L'AFG Soins en psychiatrie revendique clairement ici un rôle de leader dans l'élaboration de recommandations et de documentations techniques; elle procède à un échange régulier à ce propos avec d'autres partenaires pertinents.
- **Mise en réseau et coopération:** L'AFG Soins en psychiatrie souhaite s'engager dans des coopérations encore plus ciblées avec des acteurs pertinents du domaine des soins psychiatriques et se positionner comme un partenaire actif et incontournable dans le développement de la psychiatrie.
- **Les 10 ans de l'AFG Soins psychiatriques:** L'AFG Soins en psychiatrie fêtera en 2015 son dixième anniversaire et planifie certaines activités spécifiques pour célébrer dignement ce jubilé.

Pour atteindre ces objectifs, il faut évidemment s'engager davantage encore, notamment dans le recrutement de nouveaux membres, afin que les activités puissent être menées à bien en s'appuyant sur une base aussi large que possible. Nous sommes optimistes et nous nous réjouissons des

10 prochaines années qui attendent la Société scientifique Soins en psychiatrie!

Berne, janvier 2015

Peter Wolfensberger, coprésident

AFG Soins dans le domaine de la Gérontologie

Activités

- Comme l'année précédente, trois séances ont été organisées en 2014. Toutes trois se sont tenues à la Haute école spécialisée du Nord-Ouest de la Suisse, à Olten, et ont duré à chaque fois trois heures. Au nom de la Société scientifique, je remercie une nouvelle fois Ursula Wiesli pour l'organisation des locaux à cet endroit si bien situé, locaux qui sont mis gratuitement à notre disposition depuis des années.
- La Société scientifique s'est penchée sur les thèmes suivants durant l'exercice:
- La participation à l'élaboration de la stratégie nationale en matière de démence: celle-ci consiste en 4 domaines d'action, 9 objectifs et 18 projets partiels. Pour la première fois, une coopération est envisagée avec l'AFG Soins en psychiatrie. Cette ouverture permet que l'une ou l'autre société scientifique participe activement aux six projets partiels prioritaires, et donc d'assurer une présence forte des soins infirmiers dans cette stratégie nationale.
- Grâce également aux représentantes ANP et aux feedbacks des membres issus de l'enseignement et de la recherche, l'AFG a également pu répondre de manière différenciée à la consultation de la loi sur les professions de la santé.
- Prix travail de master: l'éventuelle attribution d'un prix de la part de notre AFG a également été discutée. Compte tenu des diverses demandes (non coordonnées) de ce type, le Comité et la direction de l'APSI estiment que multiplier les prix et les récompenses représente un certain danger, l'AFG a décidé de ne plus aborder ce sujet à l'interne. Décision: il faut qu'il y ait un cadre fixé par l'APSI pour l'attribution de prix et de récompenses. Toutes les demandes formulées dans ce domaine pourront ainsi être soumises selon une procédure uniforme.
- Nous avons été sollicités pour la première fois pour une publication en tant que société scientifique. Après en avoir discuté avec MMST et l'AFG elle-même, deux représentantes du domaine des soins de longue durée au bénéfice d'une expertise dans les soins palliatifs se sont déclarées disposées à fournir une contribution. Les deux auteures en question sont Ursula Wiesli et Giovanna Jenni. Titre de leur article: «Conditions-cadres pour les soins infirmiers en fin de vie dans les institutions de soins alémaniques». Toutes nos félicitations pour cette publication.
- René Schwendimann et Franziska Zuniga ont présenté régulièrement les résultats de l'étude longitudinale SHURP, à laquelle ont participé près de 200 institutions de soins longue durée de toute la Suisse.
- Wolfgang Hasemann a été sollicité par la SPPA pour collaborer en tant qu'expert de l'AFG Soins en gérontologie à l'élaboration des lignes directrices «Traitement médicamenteux du délire».
- L'AFG a reçu à la fin 2014, via M. Meichtry et Curaviva, une demande pour accompagner une délégation de Tchéquie. Henny Messerli se chargera de cela.
- Déclaration concernant la stratégie nationale en matière de soins palliatifs: l'AFG y a participé activement via la collaboration d'Ursula Wiesli.

- Atelier Collaboration à la stratégie nationale NOSO par Franziska Zuniga.
- Consultation des «indicateurs de qualité médicaux pour les institutions médico-sociales».
- Y ont participé: Andrea Ermler, gérontologue, experte en soins; Dr Wolfgang Hasemann, PhD, RN; Dr Susi Saxer, PhD, RN, cheffe de projet; Elke Steudter, pédagogue diplômée en sciences infirmières; Ursula Wiesli, chercheuse en soins infirmiers, experte en soins APN.
- L'AFG a à nouveau organisé en novembre une soirée conviviale avec dîner.

Collaboration avec l'APSI

L'AFG participe également à la stratégie en six points de l'APSI et considère cette collaboration comme étant prioritaire compte tenu du grand nombre de membres.

C'est avec joie et fierté que l'AFG a participé au premier congrès suisse de la recherche SRAN à Berne, et ce, via Jeanine Altherr qui y est intervenue sur le thème: «*Assessment der Adaption und beeinflussende Faktoren in Alters- und Pflegeheimen*». Son travail de recherche a montré comment les personnes âgées nécessitant des soins sont confrontées à un puissant besoin d'adaptation lorsqu'elles doivent quitter leur environnement habituel et entrer dans un établissement médico-social. Les conséquences négatives qui peuvent en résulter pour la santé et la détérioration de la qualité de vie peuvent être contrecarrées par un recensement systématique de l'adaptation au moyen d'un instrument traduit et testé par Jeanine Altherr, ainsi que par des mesures infirmières appropriées.

Membres

La Société scientifique Soins en gérontologie existe depuis sept ans et compte pour la première fois 30 membres. Il est particulièrement intéressant de constater l'im-

pressionnante palette d'activités que ces 30 membres représentent, palette qui va de l'accompagnement des personnes âgées, aux soins aigus et de longue durée, et jusqu'à l'enseignement et à la recherche. Les différentes perspectives dans les soins infirmiers universitaires nous permettent de répondre et/ou de participer activement et de manière différenciée aux différentes demandes et/ou projets.

En 2014, plusieurs nouveaux membres ont adhéré à l'AFG, à savoir: Adreina d'Onofrio, Christine Vaterhaus, Corinne Steinbrüchel et Brigitte Benkert.

Ursula Wiesli collabore au sein de la Commission des programmes du congrès Curaviva 2015.

Wolfgang Hasemann a été, en tant que représentant de l'AFG Soins en gérontologie, sollicité par la SGAP pour participer à l'élaboration des lignes directrices concernant le traitement médicamenteux du délire. Nous nous réjouissons de chaque nouveau membre qui adhère à notre société et prions tous nos membres de le faire savoir autour d'eux. De même, nous sommes présents à des congrès organisés en Suisse, soit en personne, soit via notre brochure afin de recruter de nouveaux membres.

Nos brefs portraits peuvent être consultés sur notre site web www.pflegeforschung-fp.ch/de/afg/Dokumente/AFG_Gerontologie_Neu.pdf.

Perspectives

Les séances prévues pour l'an prochain auront comme toujours lieu aux trois dates traditionnelles, à savoir le 23 mars, le 23 juin et le 24 novembre.

Pour ce qui est des contenus, nous continuerons à discuter ensemble de nos thèmes professionnels et de nos présentations; nous offrirons également une plate-forme d'expertes interne et externe. La Société scientifique continuera en outre à participer

à la mise en œuvre de la stratégie nationale en matière de démence.

La première séance sera consacrée à la consultation du rapport d'expertes de l'APSI. De même, l'AFG discutera en détail des objectifs de la stratégie de l'APSI.

La collaboration GSGA (groupe spécialisé en gérontologie appliquée de la SSG) se concrétisera en fonction des possibilités.

Le Conseil de ville de Munich souhaite se faire une idée du domaine du Primary Nursing, puis éventuellement du domaine des soins de longue durée; c'est-à-dire les introduire, le cas échéant, dans les établissements médico-sociaux de la ville. Mme Lippert-Weiss est une chercheuse en soins infirmiers et organisera la visite. La délégation viendra les 27 et 28 février. Des rencontres sont prévues avec Mmes Lippert et Andrea Ermler, Franziska Zuniga et Ursula Wiesli.

Nous travaillons également à une actualisation de notre page web.

Pour terminer, je remercie toutes les participantes et les participants pour leur collaboration de tous les instants et me réjouis de poursuivre avec eux sur cette lancée en 2015.

Bâle, 31.1.2015

*Anja Ulrich,
présidente de l'AFG
Soins en gérontologie*

AFG Soins dans le domaine Cardiovasculaire

L'effectif de notre AFG est resté stable en 2014, avec 15 membres et un collaborateur. Les membres de la Société scientifique Soins cardiovasculaires ont tenu quatre séances durant l'exercice. Nous remercions l'Hôpital universitaire de Zurich qui nous a mis ses locaux gratuitement à disposition. Les membres ont tout particulièrement

apprécié cette année les exposés introductifs intégrés à ces séances. Morag Henry et Florian Grossmann ont informé sur le programme de formation continue APN-plus. Heike Geschwindner et Horst Rettke ont présenté leur projet de doctorat et ont, dans le cadre d'un autre exposé, discuté avec les personnes présentes des «leçons apprises». Un grand merci à tous les intervenants. La plupart des objectifs annuels ont pu être atteints. Les membres de l'AFG se sont engagés dans différents thèmes et tâches:

Programme de sciences infirmières au congrès SSC 2014 – réalisé avec succès
C'est sous l'intitulé «Heartbeat and Gut Feeling» que s'est déroulé le congrès annuel de la Société Suisse de Cardiologie (SSC) et de la Société suisse de chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique à Interlaken, du 11 au 13 juin 2014. Le groupe de travail Personnel auxiliaire et infirmier cardiovasculaire (GT-KAP) de la SSC et la Société scientifique Soins cardiovasculaires ont à nouveau organisé ensemble un programme d'une journée consacré aux thèmes pertinents pour les soins. Lors des deux séances consacrées aux sciences infirmières («Soins palliatifs: un défi pour les équipes de traitement interprofessionnelles» et «Différentes perspectives de la prévention»), les intervenants ont informé les participants au congrès sur les projets de recherche en cours et les thèmes pertinents pour la pratique. Les deux ateliers consacrés aux thèmes «bonnes pratiques et réalité» et «projets pratiques concernant l'éducation des patients et des familles» ont été l'occasion de discussions passionnantes sur les exposés donnés. Les présentations ainsi que les informations sur le nouveau programme du congrès, qui aura lieu du 10 au 12 juin 2015 à Zurich, peuvent être consultées sur notre site web sous la rubrique Dates/Congrès. Nous remercions le GT KAP

ainsi que Marjam Rüdiger pour cette très bonne collaboration.

Formation continue pour les infirmières et les infirmiers en cardiologie – la collaboration est désormais bien établie

La collaboration avec Zurich Heart House s'est encore renforcée durant l'exercice avec la session de formation continue en cardiologie destinée aux infirmières et infirmiers, et qui s'intitule «Vivre avec une malformation cardiaque congénitale». L'échange sur des thèmes pertinents pour les soins qui est intervenu dans le cadre de cette formation continue ainsi que ses contenus se sont avérés judicieux et seront reconduits l'an prochain. Les membres de l'AFG Membres se sont engagées comme conférencières et ont assuré une présence avec un stand de l'APSI, où les participants intéressés pouvaient venir s'informer. Nous remercions les organisateurs, en particulier Valérie Steichenberg et Eva Horvath pour leur engagement.

Traduction des Best Practice Guideline Client-Centred Care – les travaux consécutifs sont encore en cours

Un GT de l'AFG a pris en charge cette année l'édition scientifique de cette traduction. La dernière touche et la mise en page devraient intervenir l'an prochain, en collaboration avec le RNAO. Les derniers travaux sont donc prévus pour l'année 2015.

Autres activités de l'APSI – on s'engage

Les membres des AFG s'engagent dans des activités générales de l'APSI, par exemple:

- Contributions dans le cahier Info et la Newsletter de l'APSI.
- Projet SRAN Phase II (contribution à l'atelier de Cornelia Bläuer au congrès de l'APSI «Les soins infirmiers bougent», présentation disponible sur le site www.sran.ch).

– Soutien de l'AFG Soins de réhabilitation (parrains-*AFG*).

Perspectives/Objectifs 2015

Pour l'année 2015, l'AFG Soins cardiovasculaires s'est fixé les objectifs suivants:

- La version allemande du document **Best Practice Guideline Client-Centred Care** est disponible sur les sites web de la RNAO et de l'APSI.
- Les mesures en vue de consolider l'échange d'informations et l'extension du réseau national et international définies par l'AFG Soins cardiovasculaires sont engagées.
- Organisation de manifestations ainsi que collaboration à des congrès et des sessions de formation continue (Congrès SSC 2015, formation continue pour les infirmières et les infirmiers spécialisés en cardiologie).
- Engagement au sein de la stratégie nationale pour le cœur, les vaisseaux, l'attaque cérébrale et le diabète (en collaboration avec le GT KAP).

Lauerz, 31 janvier 2015

Nicole Zigan,
présidente de l'AFG
Soins cardiovasculaires

AFG Ethique en Soins

Activités

Durant l'exercice, les membres de la Société académique (AFG) Ethique dans les soins ont tenu deux séances d'une journée à la Haute école spécialisée bernoise – Division Santé, que nous tenons à remercier vivement ici. Settimio Monteverde a fait en sorte que nous puissions utiliser leurs locaux. L'échange d'expériences et d'informations ainsi que le discours professionnel ont à nouveau marqué les séances organisées

en 2014. Nous avons débattu en détail sur le thème de l'éthique dans les différentes formations en soins infirmiers. Des thèmes fondamentaux de l'éthique et de la philosophie ainsi que l'application du processus de décision éthique pour la pratique ont été comparés et discutés, et des enseignements didactiques en ont été tirés. Un approfondissement de cette tâche, y compris la rédaction d'un rapport, est pour l'instant remis à plus tard en raison du manque de ressources temporelles. Afin de se familiariser davantage avec des situations pratiques et de les évaluer, les séances 2015 se focaliseront davantage sur des cas concrets.

Parmi les autres thèmes abordés, on mentionnera les mesures limitatives de liberté et leurs conséquences pour la pratique, l'autorité de protection de l'enfant et de l'adulte du point de vue juridique et infirmier, ainsi que l'information sur les manifestations en cours ou les congrès visités.

Une activité importante de l'exercice a été la participation de l'AFG au congrès de l'APSI, via Valeria Ferrari Schiefer (Dr theol., RN) et Iris Luzie Schäfer (Dr rer. medic., MNS, FH, RN) sur le thème «Pflegerische Unterstützung von Shared Decision-Making Prozessen beim Schmerzmanagement in Palliative Care». Brigitte Hofer s'est quant à elle beaucoup engagée pour le rapport d'experts «Domaine de responsabilité autonome des soins infirmiers».

Membres

L'effectif de la Société scientifique Ethique dans les soins infirmiers compte actuellement 13 membres: Sabine Schär, Valeria Ferrari Schiefer, Brigitte Hofer, Hedi Hofmann, Settimio Monteverdi, Ursa Neuhaus, Karin Ugi Ritschard, Tiziana Sala Defilippis, Iris Schaefer, Bianca Schaffert-Witvliet, Ewald Schorro, Petra Schweller, Helena Zaugg.

A partir de 2015, Tiziana Sala Defilippis représentera le Tessin au sein de notre AFG. Nous nous réjouissons donc de voir que la Suisse italienne sera elle aussi représentée en sus de la Suisse romande.

Démission: Käthi Koblet. Elle s'inscrira à nouveau après sa formation de master.

Les objectifs de l'année 2015

Les thèmes éthiques mentionnés dans le «rapport d'expertise relatif au domaine de responsabilité des soins infirmiers» sont discutés avec des groupes de travail qui nous sont proches, les aspects pertinents analysés et approuvés via une prise de position commune.

Des argumentations éthiques sont formulées pour les besoins de la pratique et décrites avec des recommandations pour la pédagogie et le management.

Le discours éthique doit être développé en détail dans les séances et être illustré au moyen d'exemples pratiques, tandis que les questions et les connaissances concernant l'éthique tirées de son propre champ d'activité doivent être discutées.

Berne, janvier 2015

*Sabine Schär et Ursa Neuhaus
coprésidentes*

AFG Soins à Domicile

En 2014, la Société scientifique Soins à domicile a tenu 5 séances consacrées aux points suivants:

Rédaction d'un article sur le thème «Assessment de la malnutrition» pour le magazine Spitex, la seule revue suisse spécialisée dans les soins à domicile. L'article en question devait montrer de manière scientifique comment des professionnels des soins formés au niveau universitaire pouvaient

élaborer des solutions pour des problèmes quotidiens dans un contexte Spitex.

Le Journal des médecins suisses a publié en décembre 2014 une lettre de lecteur en vue d'écarter les arguments des adversaires de l'initiative parlementaire relative à la reconnaissance légale de la responsabilité infirmière (Initiative Joder).

De nombreux projets ont été mis en œuvre dans le cadre des activités professionnelles des membres de l'AFG et des connaissances diffusées dans son réseau:

- Monique Sailer Schramm a procédé à l'assessment des communes de l'Institut pour les sciences infirmières dans le domaine soins oncologiques à domicile et a pu rassembler de précieuses données pour le futur développement du service.
- Christine Rex a participé à un groupe de travail de Rai-Homecare sur le thème du catalogue de prestations. Le groupe se compose de quatre représentantes des soins à domicile de Suisse alémanique et de Suisse romande ainsi que de représentations des caisses-maladie (Concordia, KPT et Tarifesuisse). Il s'agit de vérifier dans ce contexte le catalogue des prestations: son actualité, sa praticabilité et son utilisation. Les discussions ont notamment permis de constater les lacunes entre le projet de loi (art. 7 OPAS) et la pratique basée sur l'évidence. Des prestations telles que les prestations de coordination et la dialyse sont certes ancrées dans la loi, mais il est encore nécessaire que ces mêmes prestations soient clairement définies pour qu'elles puissent faire l'objet d'un remboursement.

Présence dans les médias / Présentations/Lobbying politique

- Christine Rex a fait une intervention en mai lors de la manifestation organisée par la Fondation Careum, intervention

qui a porté sur les bénéfices des prestations de coordination pour les proches soignants du point de vue des soins à domicile. Sur le thème de la coordination, elle a également publié dans le magazine Spitex (4/14) une lettre de lectrice en réaction à l'interview de M. Schlupp, président de la FMH (3/14). Elle a en outre pu présenter en novembre, dans le cadre de deux ateliers organisés à Rorschach lors du congrès sur la personne âgée, les résultats d'un projet du CTI réalisé avec le service de soins à domicile de Köniz et Careum Recherche sur le thème «Engagement de proches soignants chez Spitex».

- Prof. Dr Lorenz Imhof a reçu le «Swiss Quality Award» dans le domaine ambulatoire. L'équipe de recherche du ZHAW, équipe formée du Prof. Dr Romy Mahrer et de Rahel Naef, s'est penchée dans le cadre d'une étude expérimentale sur l'engagement d'Advanced Practice Nurses (APN) dans la couverture ambulatoire. Cette recherche a permis de montrer que l'intervention des APN au domicile des 230 personnes de plus de 80 ans qui faisaient partie du groupe d'intervention avait permis d'éviter nombre de problèmes de santé aigus, de chutes, de conséquences graves de chutes et d'hospitalisations durant la période d'observation. Cette étude reconnue sur le plan national et international confirme ainsi l'effet positif sur des personnes de plus de 80 ans des services fournis par des professionnels au bénéfice d'une expérience pratique étendue. Le prix lancé par la FMH récompense l'innovation dans le domaine des soins de base et offre une excellente base pour discuter des nouveaux modèles de soins en réseau prodigués par Spitex et les médecins de famille.
- Monique Sailer Schramm a organisé la journée SEOP 2014 et présenté lors du congrès DGHO ainsi qu'au congrès des

Soins palliatifs CH les résultats de l'enquête auprès des proches réalisée par le Service spécial Spitex à Hambourg.

Membres et collaborateurs/-trices de l'AFG Soins à domicile

A la fin 2014, la Société scientifique comptait 12 membres et 3 membres sans droit de vote.

Adhésions

En 2014, aucun nouveau membre n'est venu grossir les rangs de la Société scientifique. A partir de janvier 2015, Mme Ruth Ritschards de Spitex Zürich Limmat collaborera toutefois au sein de l'AFG Soins à domicile.

Départs:

Compte tenu de son changement de poste à l'Hôpital pour les soins aigus, Corinne Steinbrüchel se concentrera sur l'AFG Soins gérontologiques. L'AFG Soins à domicile, et en particulier Monique Sailer Schramm, sont très reconnaissantes du remarquable soutien apporté par Corinne Steinbrüchel. La collaboration a été excellente et l'on regrette beaucoup son départ. Patrick Jermann se concentrera sur les tâches à accomplir au sein de l'AFG Soins oncologiques et quittera l'AFG Soins à domicile.

Nous remercions la Haute école spécialisée de Saint-Gall pour avoir mis ses locaux gratuitement à disposition pour nos séances de Zurich.

Janvier 2015

*Monique Sailer-Schramm,
présidente*

AFG Soins en Réhabilitation

Activités

En 2014, l'AFG Soins de réhabilitation a tenu quatre séances. Un grand merci à

l'USZ et au Kispi pour avoir mis à notre disposition des locaux.

En mars, une représentante de l'AFG Soins de réhabilitation a participé à l'assemblée générale de la Communauté d'intérêt pour les soins de réhabilitation (CISR). Ce fut l'occasion de présenter les buts de l'AFG et de discuter d'une collaboration. En automne, une rencontre a eu lieu avec le Comité de la CISR et un congrès commun a été planifié pour l'an prochain. Une proposition en vue d'une future collaboration sera discutée au début 2015 et entérinée le cas échéant.

Le 1^{er} avril s'est déroulé à Berne le congrès de l'Association suisse pour les sciences infirmières. L'AFG Soins de réhabilitation y était présente avec une intervention de Susanne Suter-Riederer «*Mobilitäts-fördernde Pflegeintervention: Randomisierte klinische Studie*».

Au mois de juin a eu lieu le congrès annuel de la Société suisse de cardiologie (SSC) et de la Société suisse de chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique (SSCC) à Interlaken, congrès qui était consacré au thème «Heartbeat and Gut Feeling». L'AFG Soins de réhabilitation y était représentée par deux de ses membres qui y sont intervenus: «Geeignete Messinstrumente in der Rehabilitationspflege: *Erweiterter Barthel Index (EBI) versus Ergebnisorientiertes Pflegeassessment (ePA-AC)*» de Susanne Suter-Riederer, ainsi que «*Die Wiederintegration zuhause von Patientinnen und Patienten mit Schlaganfall familienzentriert vorbereiten*» de Claudia Gabriel.

Lors de la séance de septembre, les participants se sont penchés intensivement sur les thèses des soins de réhabilitation. Ces dernières ont été élaborées dans le cadre du projet «Définition des soins de réhabilitation en Suisse» du CISR et de la ZHAW, avant d'être approuvées via une enquête Delphi (Suter-Riederer, S., Imhof, L., Gabriel, C., &

Mahrer Imhof, R., 2012). Des thèmes et des problématiques pour de futures activités de recherche ont été ensuite formulés sur cette base. Ces thèses resteront dans l'agenda de l'année 2015 et continueront à être travaillées.

Cette année, le site web de l'AFG Soins de réhabilitation a pu être alimenté avec de nouveaux contenus. Un grand merci à Brigitte Seliner pour tout le travail accompli dans ce contexte.

Mise en réseau

Grâce à la représentation de la CISR au sein de notre société scientifique, représentation assurée par Claudia Gabriel, nous avons pu consolider l'échange avec ce groupe d'intérêt. En novembre, tous les membres de ce dernier étaient informés par lettre de l'existence de la Société scientifique Soins de réhabilitation. Notre objectif pour l'an prochain est de viser d'autres mises en réseau et prises de contact, en particulier avec le SAR (Groupe Suisse de Travail pour la Réhabilitation). Des premiers contacts ont déjà eu lieu. Il est en outre prévu de prendre contact avec divers établissements de formation afin d'aborder avec eux des thèmes en lien avec la réhabilitation.

Membres

Deux ans après sa création, l'AFG a poursuivi sa croissance en 2014. Avec Heidrun Gattinger, Daniela Händler-Schuster et Anita Stooss, l'effectif des membres (Paul Bartmaans, Myrta Kohler, Claudia Kuster, Britta Lassen, Doris Mössinger, Brigitte Seliner, Susanne Suter-Riederer, Judith Wieland) est passé à 12. Margrit Müller a quitté l'APSI à la fin 2014. Nous la remercions vivement pour son soutien efficace les deux premières années d'existence de notre société scientifique et lui souhaitons plein succès dans ses nouveaux défis.

En outre, le travail au sein de l'AFG bénéficie du soutien efficace de cinq collaborateurs expérimentés issus du domaine de la réhabilitation (Stephan Behr, Claudia Gabriel, Helen Ritschard, Camelia Schuster, Adrian Wyss et Jennifer Zeier). Nous souhaitons aux étudiants en master parmi eux plein succès dans leurs études et nous nous réjouissons d'ores et déjà de pouvoir bientôt les compter parmi nos membres.

Perspectives

L'AFG Soins de réhabilitation prévoit de tenir quatre séances de trois heures en 2015 et se penchera sur les thèmes prioritaires suivants:

Poursuite de l'étude des thèmes de réhabilitation et de leurs liens avec la recherche en soins infirmiers dans le domaine des soins de réhabilitation.

Organisation du Symposium de Suisse centrale sur les soins de réhabilitation (25 mars 2015) «Les soins de réhabilitation sont partout» en collaboration avec la CISR. Les membres de l'AFG contribueront à cette manifestation avec quatre interventions.

- Mise en réseau avec le SAR.
- Echange sur des thèmes (de recherche) récents dans les cliniques de réhabilitation, p.ex. ANP.
- Recruter d'autres membres pour la Société scientifique.

Bad Ragaz, 28.12.2014

*Susanne Suter-Riederer & Myrta Kohler,
présidente et adjointe AFG Soins
en réhabilitation*

Société scientifique Soins oncologiques

La Société scientifique Soins oncologiques est en train de s'organiser. De plus amples informations seront prochainement disponibles à ce propos sur le site web.

RAPPORT DE LA SOCIÉTÉ SCIENTIFIQUE SOINS EN PÉDIATRIE

Soigner la diversité – Compétence infirmière transculturelle dans un hôpital pour enfants

Pour la 4^e fois, le Réseau des directrices et directeurs des services de soins des cliniques pédiatriques de Suisse ont, avec la Société scientifique Soins en pédiatrie et l'Hôpital cantonal de Lucerne, invité les milieux concernés à un congrès de soins en pédiatrie.

Les participantes et les participants de toute origine se sont retrouvés à Lucerne le 9 septembre 2014. Pas moins de **six régions linguistiques** y étaient représentées. La thématique a été abordée sous différents angles, en prenant soin de lier théorie et pratique, de la statistique au service de traduction par téléphone. Nous avons ainsi pu nous faire une idée, en moins de cinq minutes et «en direct», comment établir une connexion téléphonique «traduction».

Dans l'un de ces six ateliers, les participants ont pu approfondir leurs connaissances dans l'**anamnèse transculturelle** par exemple, en se focalisant sur la mise en place des relations et de la confiance. L'empathie narrative a servi ici de sésame pour apprendre à connaître une famille, afin d'éviter les malentendus. L'atelier consacré aux **systèmes de familles** a permis de comparer l'approche sociocentrique et l'approche centrée sur l'individu. L'implication de la structure familiale est cruciale pour le quotidien des soins. Reprenant l'histoire de Heidi de Johanna Spyri, qui tomba malade d'ennui à Francfort, l'intervenant a montré comment l'expérience de la migration pouvait entraîner du stress et des problèmes psychiques. L'approche centrée sur la famille a été abordée dans les ateliers Le

travail dans l'équipe de soins – rituels ainsi que **Soins palliatifs pédiatriques**. «Prendre son temps», toujours demander ce qui est important pour la famille ainsi que prendre en considération la spiritualité, voilà qui est payant de l'avis de tous les participants. On s'est souvenu dans ce contexte de ce jeune musulman qui souhaitait un aumônier catholique, parce que ces rituels lui étaient connus depuis la 3^e classe d'école. Les ateliers consacrés aux **familles de réfugiés traumatisés de la guerre et à l'excision des jeunes filles** ont fourni de précieuses connaissances de fond sur ces problématiques. Environ 30 à 50% des réfugiés souffrent d'un trouble de stress post-traumatique. Pour les professionnels de soins, il faut relever que le stress et les contraintes se traduisent notamment par un comportement agressif, par exemple lors d'un séjour en milieu hospitalier. Au niveau des interactions, il semble important, par exemple, que les entretiens ne se déroulent pas comme des interrogatoires, de ne pas laisser l'un des parents attendre seul dans une pièce fermée, mais plutôt de laisser la porte ouverte ou dans un endroit annexe non fermé. Ces manières de procéder peuvent permettre d'éviter le sentiment désagréable de se sentir livré à soi-même. Au niveau mondial, ce ne sont pas moins de 140 millions de jeunes filles qui sont concernées par l'excision, une coutume ancestrale qui n'est pas ancrée dans une quelconque religion. En Suisse, l'excision est interdite depuis le 1^{er} juillet 2012. L'atelier qui était consacré à cette problématique a permis de montrer comment le personnel de santé des services d'obstétrique et des maternités peut participer à la prévention.

Que le personnel doit s'occuper de lui-même et trouver un équilibre entre la «suridentification» et une attitude de rejet ou d'évitement, voilà un point dont l'importance a été soulignée à de nombreuses reprises. Être conscient de son propre background socioculturel est une condition sine

qua non pour pouvoir s'occuper pleinement de l'autre.

Saint-Gall, 28 janvier 2015

*Katrin Marfurt-Russenberger,
RN, MScN*

Félicitations

Dans la prochaine brochure d'information qui paraîtra en automne 2015, nous aimerions féliciter les chercheuses et les chercheurs en soins infirmiers qui ont obtenu leur titre de docteur-e et leur offrir la pos-

sibilité de publier un résumé de leur dissertation. Si vous avez donc récemment obtenu votre titre de docteur-e ou si vous connaissez quelqu'un qui l'a obtenu, merci de nous le faire savoir à l'adresse suivante: info@pflegeforschung-vfp.ch.

Les Sociétés Scientifiques (AFG)

AFG Andragogique dans les soins

(depuis 2007)

Coprésidence

Andrea Brenner, MScN

Franziska Boinay-Merkle, MScN

agogik@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Ethique dans les soins (depuis 2008)

Coprésidence

Ursa Neuhaus, lic. phil.

Sabine Schär, lic. phil.

ethik@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Soins en gériatrie (depuis 2006)

Présidente

Anja Ulrich, MScN

gerontologie@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Soins cardiovasculaires

(depuis 2008)

Présidente

Nigole Zigan, MScN

kardiovaskulaer@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Soins en oncologie (depuis 2005)

Présidente

En cours

onkologie@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Soins en pédiatrie (depuis 2007)

CoPrésidence

Andrea Ullmann-Bremi, MScN

Anna-Barbara Schlüer, PhD

paediatrie@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Soins en psychiatrie (depuis 2005)

CoPrésidence

Sabine Hahn, PhD

Peter Wolfensberger, MNS

psychiatrie@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Soins en réhabilitation (depuis 2013)

Présidente

Susanne Suter, MScN

rehabilitation@pflegeforschung-vfp.ch

AFG Soins à domicile (depuis 2011)

CoPrésidence

Monique Sailer Schramm, MScN

Corina Wyler, MScN

spitex@pflegeforschung-vfp.ch

Vous trouverez d'autres informations concernant les sociétés scientifiques sur notre site web: www.pflegeforschung-vfp.ch

RAPPORT DU SÉCRÉTARIAT

Remerciement de l'APSI

Pour la maquette et l'impression, nous sommes soutenus par:
Schwabe AG, Verlag/Druckerei/Informatik, Basel/Muttenz, www.schwabe.ch
EMH Editions médicales suisses, Basel/Muttenz, www.emh.ch

Nous les remercions chaleureusement pour cette collaboration très professionnelle et de surcroît compatible avec notre budget d'association.



Schweizerischer Verein für Pflegewissenschaft
Association Suisse pour les sciences infirmières (APSI)
Swiss Association for Nursing Science (ANS)

Pour les dons et les versements:
VFP, 3006 Bern, PC 40-612632-3

Impressum:

Editeur:
Association Suisse pour les sciences infirmières
Rédaction: Ursa Neuhaus
Traduction: Stéphane Gillioz
Impression: Schwabe AG, Muttenz
Tirage: 600 Exemplaires
Paraît deux fois par an

Pour prendre contact avec nous **Sécrétariat**

Secrétarie générale: Ursa Neuhaus
Assistant: Yoshija Walter
Zentrum Schönberg
Salvisbergstrasse 6
3006 Bern
Tél.: 061 / 831 34 50
Site web: www.pflegeforschung-vfp.ch
Courriel: info@pflegeforschung-vfp.ch

Présidente:
Madame Prof. Dr Maria Müller Staub
Pflege PBS
Obere Hofbergstr. 10
CH-9500 Wil
Courriel: muellerstaub@me.com
www.pflege-pbs.ch
Tél. P: 032 / 641 02 54
Portable: 079 / 397 44 99

Le cas échéant, n'oubliez pas de communiquer au secrétariat vos nouvelles adresses postale et courriel. Merci!

www.pflegeforschung-vfp.ch

NEU und exklusiv für die Schweiz: MAS/DAS/CAS FH in CHRONIC CARE

berufsbegleitend
modular
fundiert



Klinische PflegeexpertInnen leisten einen wesentlichen Beitrag zur gesundheitlichen Stabilisierung und Lebensqualität von Menschen mit Mehrfacherkrankungen, Gebrechlichkeit oder Behinderung. Das ärztliche Mentorat und das Mentorat durch PatientInnen sind ein Novum für die Schweiz.

Der berufsbegleitende MAS Studiengang in Chronic Care dauert mindestens 2 Jahre.

Neu: Der DAS FH in Chronic Care startet im Juli 2015 zum ersten Mal.

Termine für Info-Anlässe: www.kalaidos-gesundheit.ch

Kalaidos Fachhochschule Gesundheit
Careum Campus, Pestalozzistrasse 5
8032 Zürich, Tel. 043 222 63 00
iren.bischofberger@kalaidos-fh.ch



Eidgenössisch akkreditierte und
beaufsichtigte Fachhochschule



**Kalaidos
Fachhochschule
Schweiz**

Die Hochschule für Berufstätige.